

HOCHLEITHNER GEMEINDEZEITUNG



WOLFPASSING - TRAUNFELD - BOGENNEUSIEDL

Ausgabe Nr. 4/2024

www.hochleithen.gv.at



Verwurzelt in der Gemeinde

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Auf einem Gemeindegrundstück in Bogenneusiedl, wo die Verpachtung beendet wurde, konnte im heurigen Jahr eines meiner Herzensprojekte verwirklicht werden, nämlich für jedes neugeborene Kind einen Obstbaum gemeinsam mit der Familie zu pflanzen und damit eine Verwurzelung der neugeborenen Kinder, 6 an der Zahl des Jahrganges 2024, mit ihrer Gemeinde zu begründen. An einem sonnigen Herbstmorgen haben wir dieses Projekt unter tatkräftiger Unterstützung der Kindeseltern umgesetzt und mit Freude vereinbart, dass sich von Zeit zu Zeit auch um den eigenen Baum gekümmert

wird, dies gilt natürlich auch für die Fruchtnutzung. Ich freue mich sehr, dass so geschlossen an dieser Aktion mitgewirkt wurde, bin stolz auf dieses gemeinsame Zeichen für Klimaschutz und bedanke mich auch bei den Gemeinderäten, die tatkräftig und vorbildlich unterstützt haben.

Ich bin auch sehr dankbar, dass unsere Großprojekte wie die PV-Anlage auf Bauhof und WSZ oder die nächste Etappe des umfassenden Hochwasserschutzes für die KG Wolfpassing nun bis auf wenige Restarbeiten abgeschlossen »

Jetzt kostenlos
herunterladen!

**GEM
2GO**

Download for
Windows Phone

Available on the
App Store

GET IT ON
Google Play

Scan mich



Impressum

**Eigentümer und Herausgeber,
Verleger und Redaktion:**

Gemeinde Hochleithen

Tel: 02245/89166

E-Mail: gemeinde@hochleithen.at

www.hochleithen.gv.at

Druck: Atlas, 2203 Großebersdorf

Layout:

Team Wagner Designstudio

www.teamwagner-design.at

Für den Inhalt verantwortlich:

Bürgermeister Ing. Adolf Mechtler

Hinweis: Für alle Fotos ohne

Bildnachweis gilt: © Gemeinde Hochleithen

sind und wir seitens der Gemeinde das wichtige Projekt Hochwasserschutz auch finanziert werden konnte. Mit der Fertigstellung der Rückhaltebecken im westlichen und nördlichen Bereich des Ortsgebietes ist in etwa die Hälfte der vorgesehenen Anlagen umgesetzt, sie werden uns in Anbetracht der klimatischen Veränderungen noch wertvolle Dienste erweisen, dies hat schon das Starkregenereignis im September deutlich gezeigt.

Ich bedanke mich für die gute Zusammenarbeit im heurigen Jahr und wünsche Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie für das kommende Jahr 2025 Gesundheit, Glück und Erfolg. Gehen wir mit Zuversicht und Energie ins neue Jahr.

*Ihr Bürgermeister
Ing. Adolf Mechtler*



Blutspendeaktion der FF Hochleithen

Am Donnerstag, 27.2.2025 plant die Freiwillige Feuerwehr Hochleithen im Wirtshaus „Im Hochleithen“ in Wolfpassing von 16:30 bis 19:30 Uhr eine Blutspendeaktion, die auch diesmal wieder von der Blutbank des Landesklinikums Weinviertel Mistelbach Gänserndorf durchgeführt wird.

**Ihre Blutspende hilft
Leben zu retten!**

Redaktionsschluss

für die nächste Ausgabe der Gemeindezeitung ist der
21. Februar 2025.

Aus dem Gemeinderat und der Gemeindeverwaltung

• Wertstoffsammelzentrum WSZ

– Nach der Inbetriebnahme von Bauhof und WSZ am 24.02.2024 und der offiziellen Eröffnung durch unsere Landeshauptfrau am 15.03.2024 haben wir beinahe ein Jahr mit vielen Erfahrungen hinter uns gebracht. Entsprechend der in Anspruch genommenen Nutzung, der festgestellten Frequenzen und mit Rücksicht auf eine kosteneffiziente Führung des Betriebs, haben wir uns entschlossen, die Öffnungszeiten des WSZ ab 01.01.2025 zu präzisieren.

Sie finden diese auch im neuen Gemeindekalendar, auf unserer Homepage und in unserer Gem2Go-App. Wir ersuchen um Beachtung und danken gleichzeitig für die Einhaltung der Sammelordnung – dies ist im Sinne von Natur und Umwelt und damit von uns allen.

Neue Öffnungszeiten des WSZ Hochleithen ab 1.1.2025

**jeden Dienstag:
13:30 bis 15:30 Uhr**

**Jeden 1. Samstag im Monat:
8:00 bis 12:00 Uhr**

• **Mülltrennung am Friedhof** – leider trotz vor Ort befindlichen Hinweisen in letzter Zeit verbesserungswürdig.



Illegale Müllablagerung im Windschutzgürtel – leider wie-



der einmal passiert – und keiner hat's gesehen – finanzieren dürfen es wieder einmal alle.

• In der Sitzung des Gemeinderates am 3.12.2024 wurde der **Haushaltsvoranschlag** für das Jahr 2025 einstimmig beschlossen. Der Haushaltsvoranschlag 2025 samt mittelfristigem Finanzplan konnte ausgeglichen gestaltet werden, wobei wir auf zusätzliche Bedarfszuweisungen seitens der NÖ Landesregierung angewiesen sind. Schwerpunkte im Investitionsnachweis sind die Ausfinanzierung des aktuellen Hochwasserschutzprojektes, die Vergabe der Bauplätze in der Gaweinstaler Straße samt Infrakstrukturerrichtung, einige kleine Straßenbauvorhaben wie die Erneuerung des Dorfplatzes Traunfeld, die Erneuerung der vorderen Friedhofsmauer Traunfeld, Weiterarbeiten an der LED-Umstellung der Straßenbeleuchtung und auch vorausschauende Projekte wie die Überlegungen für ein neues Kinderzentrum enthalten. Der geplante Darlehensausstand Ende 2025 beträgt € 1.256.100,-, er ist wieder deutlich fallend und im Vergleich zu den Gemeinden unserer Struktur sehr moderat.

• Die **Bebauungsplanänderung** für den Bereich Gaweinstaler Straße 22a, 22b, 22c sowie 24 in Bogenneusiedl ist rechtskräftig. Wir planen eine Auslobung der drei entstandenen Bauplätze im Jänner 2025 und eine Bewerbungsfrist mit 28.2.2025, sodass anschließend durch den neu gewählten Gemeinderat eine Vergabe vorgenommen werden kann.



Rückhaltebecken Sechterberg



Rückhaltebecken Atzenberg



Bachräumung



Bewährungsprobe

• **Kindergarten Hochleithen** – unsere ersten Erfahrungen mit der Neuregelung „Kindergarten ab 2 Jahren“ liegen vor, bis dato konnten alle Kinder mit Betreuungsbedarf untergebracht werden. Der Aufwand in personeller und materieller Hinsicht steigt natürlich, mit dem Bedarf einer Erweiterung wer-

den wir uns früher oder später auseinandersetzen müssen. Für die umfassende Betreuung aller unserer Kinder haben wir eine zusätzliche Mitarbeiterin im Kindergarten aufgenommen – Frau Eva Obermaier, ehemalige Tagesmutter aus Hautzendorf, hat sich schon gut ins Kindergartenteam integriert.

• **Fertigstellung Rückhaltebecken** – In den nächsten Wochen werden die Arbeiten an den Rückhaltebecken im westlichen und nördlichen Bereich plangemäß abgeschlossen, eine endgültige Kostenaufstellung geben wir nach Förderabrechnung in der nächsten Gemeindezeitung bekannt. Die Umsetzung der noch geplanten weiteren RHB wird ab 2026 (Wiesthal) und ab 2030 (Brunngasse) vorgenommen.

Die vorgenommene Bachberäumung zwischen Bogenneusiedl und Wolfpassing hat im Zusammenspiel mit dem defacto fertiggestellten Rückhaltebecken insbesondere dazu beigetragen, dass beim Extremregenereignis der Regenwasserabfluss geordnet und unaufgeregt erfolgen konnte.

• **Fertigstellung PV Anlage** – Mit einer Leistung von insgesamt 140 kWp PV-Energie auf den Dächern von Bauhof und WSZ hat die Gemeinde in eine Stromerzeugungsanlage investiert, die künftig einen deutlichen Teil des

»



Bgm. Mechtler mit Eva Obermaier

WIR SUCHEN
VERSTÄRKUNG

Die Gemeinde Hochleithen sucht ab 7. Jänner 2025 eine Aushilfskraft für den Kindergarten für 20 Wochenstunden. Bei Interesse bewerben Sie sich gerne beim Gemeindeamt Hochleithen schriftlich oder per E-mail an: gemeinde@hochleithen.at



aufgrund der Erfahrungen des ersten Ereignisses deutlich geringer gehalten werden, jedoch waren neuerliche € 200.000,- an Schaden zu verzeichnen.

Dank Zuwendung von Mitteln aus Katastrophenfonds, Sanierungsförderungen aus Umweltmitteln und einer Unterstützung des Landes Niederösterreich konnten die notwendigen Mittel aus den beteiligten Gemeinden auf ein Minimum reduziert werden.

Aktuell werden zahlreiche Maßnahmen (Rückhaltebecken in Oberliegergemeinden des Rußbachs, weitere Renaturierungsmaßnahmen, Beräumungsmaßnahmen und auch zusätzliche Rückstauvolumina) diskutiert, allen Beteiligten ist jedoch klar, dass zusätzlich auch Eigenschutzmaßnahmen gegen diese in dieser Form nie dagewesenen Ereignisse installiert werden müssen – aktuell wird an mobile Hochwasserschutz Elemente (Miniaturmodelle des Donauhochwasserschutzes) für die wesentlichen Anlagenteile gedacht.

Bedarfes aller Gemeindegebäude inklusive der Freiwilligen Feuerwehr und dem Musikheim abdecken wird.

Eine Energiegemeinschaft ist nach Genehmigung durch die Vereinsbehörde BH Mistelbach initiiert, die Entsendungen aufgrund der Statuten sind vorgenommen, eine konstituierende Versammlung wird in enger Abstimmung mit der betreuenden Organisation EZN und nach Anschluss der Anlage an den neu situierten, leistungsstärkeren Trafo gleich neben dem Bauhof vorgenommen.

• **Straßenerhaltungsprojekt 2024** – Mit der Fertigstellung der Mühlstraße, des geplanten Teils der Berggasse sowie den Oberflächensanierungen in den Friedhöfen Traunfeld und Wolfpassing sowie einigen Kleinsanierungsarbeiten im Straßennetz konnte dieses Vorhaben auch entsprechend der Planung abgeschlossen werden.

• **LED Umstellung der Straßenbeleuchtung** – In einer ersten Etappe konnten zahlreiche Gemeindestraßen auf die ausgewählte LED-Leuchte „AE Schreder Pilzeo“ umgestellt werden, die zweite geplante Etappe des heurigen Jahres in der Hauptstraße Traunfeld wird aufgrund der Verfügbarkeit des Lampentyps Ansatzleuchte erst zu Jahresende in Angriff genommen. Pro Kopftausch erhalten wir einen Förderbetrag von € 100,- aus Mitteln der Energiesparbedarfszuweisungen.

• **Zweite Überflutung unserer Verbandskläranlage in Ulrichskirchen** – Schon nach dem Starkregenereignis im Juni mit einer Totalüberflutung der Gemeinschaftskläranlage hatte der Gemeindeabwasserverband einen Schaden von rund € 350.000,- zu verzeichnen, nach dem Intensivregen im September konnte der neuerliche Schaden

In einer Veranstaltung zum Thema „Abwasserreinigung“ hat unser Klärwärter Paul Schmid anschaulich über die Herausforderungen in diesem Bereich und über die vielen kleinen möglichen Maßnahmen der Haushalte zur Minderung des Reinigungsaufwandes berichtet.

Im selben Konnex sei ein aufrichtiger Dank an unsere Freiwillige Feuerwehr für die vielen Unter-





Vortrag Abwasserreinigung

stützungsleistungen im Gemeindegebiet und insbesondere den Teilnehmern des fordernden Katastrophenhilfsdienst-Einsatzes in Rust/Tullnerfeld ausgesprochen – auf unsere freiwilligen Organisationen ist Verlass!

• **Dorf- und Stadterneuerung – Viertelskonferenz Weinviertel**
Hochleithen war bei der Viertelskonferenz Weinviertel in Stockerau durch Bgm. Mechtler und GR Christian Achter vertreten. In der Diskussion mit LH-Stellvertreter Stephan Pernkopf und Gemeindebundpräsident Johannes Pressl über aktuelle Themen der Dorf- und Stadtentwicklung waren besonders über die Ortskernentwicklung sowie mögliche Förderelemente zur Vorantreibung von Projekten große Themen. Von Seiten der Gemeinde Hochleithen wird überlegt, als ausgewähltes Thema die Erneuerung des Dorfplatzes Traunfeld durch die Experten aus diesem Bereich begleiten zu lassen.

• **Projekt Grasiger Weg** – Aktuell arbeiten wir gemeinsam mit dem Vermessungsbüro Brezovsky an einer Eigentumsbegründung für die zahlreichen Kelleranlagen im Grasigen Weg, um damit für den Erhalt zumindest jener Anlagen im Ökosystem Hohlweg, welche aufgrund des aktuellen Zustandes noch erhaltbar sind, zu sorgen. Die „vermuteten Schlüsselbesitzer“ erhalten rechtzeitig Einladungen zu den Besprechungen mit Vermessungsbüro und Gemeinde.

• **Erneuerung Kriegerdenkmal Wolfpassing** – Die Erneuerungsmaßnahme mit einem Materialaufwand in Höhe von € 12.981,39 konnte dank vorbildlicher Arbeitsleistung durch den ÖKB Hochleithen unter der Verantwortung von Obmann Vbgm. Reinhard Pfanner sowie für die vielen uneigennützig



Projekt Grasiger Weg

geleisteten Stunden der Kameraden und Freiwilligen mit der abschließenden Bepflanzung fertiggestellt werden. All jenen, die ihr Leben ließen und in diesen Denkmälern verewigt sind, wird damit unvergessene Ehre erwiesen.

• **Wahlen** – Die Nationalratswahl am 29.9.2024 ist abgeschlossen, die detaillierten Ergebnisse finden Sie auf unserer Gemeindehomepage. Vor uns steht die Wahl der Mitglieder des Gemeinderats am 26.01.2025 (detaillierte Information siehe eigener Artikel) und zusätzlich für zahlreiche Mitbürgerinnen und Mitbürger mit entsprechendem Grundbesitz sowie Bezug zur Landwirtschaft die Wahlen in die Landeslandwirtschaftskammer NÖ sowie die Bezirksbauernkammer Mistelbach am 09.03.2025, Informationen dazu sind an der Amtstafel veröffentlicht.



Christbaum

Der Christbaum vor dem Gemeindezentrum wurde heuer von Roman Achter aus Traunfeld gespendet, den Christbaum im Foyer des Hauses stellte heuer wieder Forstdienstleister Joachim Köck aus Traunfeld zur Verfügung. Herzlichen Dank den Gönnern!

Chor Hochleithen

Generalversammlung – Das bewährte Führungsduo Obfrau Daniela Steinlesberger und Chorleiterin Mag. Doris Graf-Sommer wurden einstimmig in ihren Funktionen im Zuge der Generalversammlung des Chor Hochleithen am 7.10.2024 wiedergewählt.

Wie in jeder Generalversammlung eines Vereines konnte über das erfolgreich absolvierte letzte Jahr berichtet werden: Zahlreiche Aktivitäten mit schönen Konzerten, Stimmbildung zur Wahrung des hochstehenden Niveaus oder den bemerkenswerten Hochämtern zu den kirchlichen Festtagen. Es folgte ein ausgeglichener Kassabericht mit dem Augenmerk des Ansparens für ein neues Klavier samt Entlastung der Kassierin. Bei den turnusmäßigen Neuwahlen konnten auch alle weiteren vorgesehenen Funktionen einvernehmlich vorgeschlagen und bestätigt werden.

Der Bürgermeister als Gast konnte die hohe Qualität des Klangkörpers loben und bedankte sich für das friktionsfreie Miteinander im Gemeindefestsaal, den der Chor wöchentlich seit mehr als 20 Jahren nutzt. Für die Anschaffung des neuen Klaviers ersucht der Chor um Unterstützung durch eine Spende wohlgesinnter Gemeindeglieder, IBAN: AT23 3295 1000 0020 8702.



Regionsfest 2024

Auch heuer folgten wieder zahlreiche Besucher der Einladung der Region um Wolkersdorf, um bei strahlendem Herbstwetter das traditionelle Regionsfest im Himmelkeller Kronberg zu erleben. Die Weinbar, betrieben von den Regionsbürgermeistern, bot zudem eine Gelegenheit, regionale

Weine zu verkosten und zugleich wohlütig zu sein.



Der Reinerlös kam den Rotkreuz-Ortsstellen Wolkersdorf mit € 430,79 und Kreuzstetten mit € 215,39 zugute.



Perchtenshow der Jugend Hochleithen

Wir gratulieren der Jugend zu einer beeindruckenden und gut organisierten Veranstaltung – gruselig, heiß und laut – durchaus ein richtiger Knaller!



Schuleinschreibung – VS Hochleithen



VS Hochleithen

In der Verordnung der Bildungsdirektion für NÖ, GZ I-104/126-2020, vom 16. Dezember 2020, ist festgelegt: In NÖ hat die Schülereinschreibung für das jeweils folgende Schuljahr im Jänner/Februar stattzufinden.

- Portfoliomappe des Kindes vom Kindergarten und wichtig-allfällige Gutachten
- Bestätigung über den Besuch des Kindergartens, wenn dieser nicht in der Gemeinde Hochleithen besucht wird.

Die Schuleinschreibung für das **Schuljahr 2025/26** findet für alle schulpflichtigen Kinder (geboren bis 1. September 2019) am **21. und 23. Jänner 2025** in der Volksschule Hochleithen statt.

Ihr Kind ist zur Schuleinschreibung herzlich eingeladen!

Mit freundlichen Grüßen!
SLⁱⁿ Manuela Tillmann

Bei Anliegen oder Fragen:
vs.hochleithen@noeschule.at
Auf der Homepage sind Neuigkeiten/Fotos uvm unter:
volksschule.hochleithen.at

Allen Gemeindegewinnen und Gemeindegewinnen ein frohes Weihnachtsfest, Gesundheit und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2025 wünscht das TEAM der Volksschule Hochleithen



An Dokumenten sind mitzubringen:

- Gültiger Meldezettel des Kindes (Hauptwohnsitz in der Gemeinde Hochleithen)
- Geburtsurkunde des Kindes
- Staatsbürgerschaftsnachweis des Kindes
- Versicherungsnummer des Kindes und Bestätigung Masernschutz (Impfpass)

MV Hochleithen

Grandioser Erfolg bei Marschmusikbewertung in Ernstbrunn (93,5 von 100 Punkten war die höchste Wertung des Bewerbes) – unser Musikverein ist am Puls der Zeit und auf Augenhöhe mit den besten im Bezirk – auch zum beeindruckenden Konzert in der Pfarrkirche Wolfpassing anlässlich des Nationalfeiertages und der erfolgreichen Teilnahme beim Konzertwertungsspiel der Bezirksarbeitsgemeinschaft in Gaweinstal kann nur gratuliert werden.

druckenden Konzert in der Pfarrkirche Wolfpassing anlässlich des Nationalfeiertages und der erfolgreichen Teilnahme beim Konzertwertungsspiel der Bezirksarbeitsgemeinschaft in Gaweinstal kann nur gratuliert werden.



Kunstmeile „Ars Cultura“

Rechtzeitig vor Weihnachten öffnete der Kulturverein „Ars Cultura“ wieder die Pforten der Kunstmeile im Gemeindezentrum.

Fünfzehn Hobby-Bastler stellten ihre Kunstwerke für zahlreiche Besucher aus, welche durch den Kulturverein mit Punsch und Köstlichkeiten verköstigt wurden – zwei Tage Vorweihnachtsstimmung im Gemeindezentrum.

Marterl-Datenbank

Man findet sie fast überall und jeder hat sie schon einmal gesehen, sie zieren unsere Felder, Straßenränder, Wiesen und Ortschaften – die Marterl. Und obwohl sie so zahlreich in unserer Region vorhanden sind, wissen die Wenigsten etwas über ihre Geschichte.

In der Flurdenkmaldatenbank auf www.marterl.at werden Marterl, welche sich an vielen Orten in unserer Gemeinde befinden, beschrieben. Unterstützend dazu gibt es auch eine „Marterl-App“ die für Android und iOS zur Verfügung steht.

Unterstützt wurde das Projekt von der „LEADER Region Weinviertel Ost“. Für unsere Umsetzung im Gemeindegebiet konnten wir GR Christian Achter gewinnen, welcher in mühevoller Arbeit die einzelnen Marterl in der Datenbank beschrieb, fotografierte und verortete.

Zur weiteren Nutzung wird bei jedem Denkmal ein QR-Code Schild angebracht (digitale Verlinkung zu Hintergrundinfos zum jeweiligen Marterl), eine eigene Kick-off-Veranstaltung ist in Planung.

Silvesterfeuerwerke

Ich möchte auch heuer alle nachdrücklich auffordern, beim Abfeuern von Feuerwerken zum Jahreswechsel die **einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen des Pyrotechnikgesetzes** zu beachten. Diese sagen eindeutig, dass im Ortsgebiet „Knallkörper und Blitzknallsätze“ ab der Kategorie F2 ausnahmslos verboten sind. Jene, die es genau wissen wollen, können alles Wissenswerte im Pyrotechnikgesetz 2010 i.d.G.F. nachlesen!

Christbaumentsorgung

Die Entsorgung der nicht mehr benötigten Christbäume findet dieses Mal am

Mittwoch, 8. Jänner 2025 sowie Donnerstag, 23. Jänner 2025 jeweils ab 7:00 Uhr vor den Häusern statt.



PIXARBY

Winterdienst – Schneeräumung

Um Missverständnissen vorzubeugen, dürfen wir die aktuelle Gesetzeslage in Erinnerung rufen:

Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten land- und forstwirtschaftlichen Liegenschaften, werden darauf hingewiesen, dass sie dafür zu sorgen haben, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden **Gehsteige und Gehwege** einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von **6.00 Uhr bis 22.00 Uhr** von Schnee und Verunreinigungen **gesäubert**, sowie bei Schnee und Glatteis **bestreut** sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in der Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen. Die Eigentümer haben ferner dafür zu sorgen, dass Schneewechen oder Eisbildungen von

den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude bzw. Verkaufshütten entfernt werden.

Um beim Winterdienst so wie es alle wünschen effizient sein zu können, ist es nötig, bei sich ankündigender Straßenglätte bzw. beginnendem Schneefall alle **Fahrzeuge auf Eigengrund abzustellen**, so wie es die Straßenverkehrsordnung tatsächlich vorsieht. Wir ersuchen daher alle Halter von Fahrzeugen in den genannten Fällen die Effizienz und Leichtigkeit des Winterdienstes in allen drei Orten zu unterstützen und nicht zu behindern.

Da dies in einigen Bereichen unserer Gemeinde grob missachtet wird und sogar gegen die Bestimmungen der StVO 1960 verstoßen wird, sehen wir uns gezwungen, notfalls die Exekutive einzuschalten. Wir werden nämlich im Ernstfall genau daran gemessen, wie wir unsere Verpflichtung als Straßenerhalter erfüllen.

ENERGIESPARTIPP unseres Energiebeauftragten Paul Schmid

Richtig heizen und lüften

Heizkörpernischen dämmen:

Hauswände hinter Heizkörpern sind vielfach dünner und verursachen so einen besonders großen Wärmeverlust. Die Nischen hinter Heizkörpern sollten deshalb mit Dämmstoffen isoliert werden. Gut befestigt hinter den Heizkörpern reflektieren sie die Wärme in den Raum und verhindern, dass zu viel Energie durch die Wand verloren geht.

Heizkörper frei räumen:

Zugestellte Heizkörper können ihre Wärme nicht frei an die Raumluft abgeben. So verhindern beispielsweise Gardinen, Decken oder große Möbel-

stücke die optimale Wärmeverteilung. Die Folge: Es kommt zum Wärmestau und die Heizkosten steigen um bis zu fünf Prozent. Deshalb sollten alle Heizkörper stets frei stehen.

Richtig lüften:

Wer seine Fenster dauerhaft gekippt hat, der wirft sein Geld sprichwörtlich aus dem Fenster. Besser ist es, öfters über den Tag verteilt, kurz und kräftig mit Durchzug zu lüften. Zehn Minuten genügen aus, um die Luft einmal komplett auszutauschen.

Gar nicht zu lüften, ist übrigens keine Lösung: Bleibt der Austausch der

feuchten Luft aus, erhöht es die Heizkosten und es droht Schimmel.

Andere Zimmer nicht mitheizen:

Viele denken, sie können durch das Mitheizen eines Zimmers Heizenergie in einem anderen einsparen. Diese Annahme stimmt nicht – das Gegenteil ist der Fall: Die Heizung muss über ihre tatsächliche Auslegung hinaus wesentlich mehr Energie aufwenden. Deshalb sollte die Zimmertür geschlossen sein und das Nachbarzimmer auf die gewünschte Temperatur beheizt werden.

Ihr EB Paul Schmid

Unsere Jubilare



Aloisia Aschenbrenner, Wolfpassing, 90. Geburtstag



Eleonore Kainzbauer, Bogenneusiedl, 95. Geburtstag



10 Jahre im Dienst für unsere Kleinsten



Gratuliert haben wir:
Josef Zagler, Wolfpassing,
90. Geburtstag

Dienstjubiläen:
Karin Geyer und Jasmine Glasl
(Fotos links)

Schon im Jahr 2023 beging Frau Gabriele Kugler, ebenfalls Kinderbetreuerin, ihr 10 jähriges Dienstjubiläum bei der Gemeinde Hochleithen, auch ihr sei an dieser Stelle aufrichtiger Dank ausgesprochen.

Kirchenneueröffnung Traunfeld

Im Rahmen des Erntedankfestes wurde die im Innenbereich sanierte Traunfelder Kirche feierlich neu eröffnet. Ein besonderer Dank gilt dem gebürtigen Traunfelder Dr.

Johann Pfaffl, dessen großzügige gönnerhafte Unterstützung die Kosten dieses Projektes getragen hat und damit die Traunfelder Kirche in neuem Glanz erstrahlen lässt.



Gemeinderatswahl 2025 - Informationen

Am 26. Jänner 2025 wird der Gemeinderat unserer Gemeinde neu gewählt.

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei der bevorstehenden Gemeinderatswahl unterstützen, deshalb wurde Ihnen schon eine „Amtliche Wahlinformation – Gemeinderatswahl 2025“ zugestellt.

Die Wahlinformation ist mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet eine Buchstaben-Ziffernkombination für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet sowie einen schriftlichen, abtrennbaren Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert.

Zur ordnungsgemäßen Wahlabwicklung muss ein amtlicher Lichtbildausweis und zur Erleichterung der Arbeit der personalisierte Abschnitt aus der Wahlinformation zur Wahl am 26. Jänner 2025 ins Wahllokal mitgebracht werden.

Wenn Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann wird die frühzeitige Beantragung einer Wahlkarte für die Briefwahl empfohlen. Zur Beantragung einer Wahlkarte stehen drei Möglichkeiten zur Verfügung:

- 1.) Persönliche Beantragung im Gemeindeamt (Lichtbildausweis mitbringen),
- 2.) Schriftliche Beantragung mit der beiliegenden personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert oder
- 3.) Elektronische Beantragung im Internet. (Mit dem personalisierten Code auf der „Amtlichen Wahlinformation“, Ablichtung eines amtlichen Lichtbildausweises, Eingabe der Reisepassnummer oder mittels digitaler Signatur kann rund um die Uhr unter www.meinwahlkarte.at eine Wahlkarte beantragt werden.)

Unsere Tipps: Die Wahlkarte sollte möglichst frühzeitig beantragt werden, um eine zeitgerechte Zustellung zu ermöglichen. Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden! Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online-Anträge ist Mittwoch, der

22. Jänner 2025, 24:00 Uhr bzw. persönliche Anträge können bis Freitag, den 24. Jänner 2025, 12:00 Uhr direkt am Gemeindeamt erfolgen. Die Zustellung der Wahlkarte erfolgt nach Produktion der amtlichen Stimmzettel, frühestens ab 7. Jänner 2025 eingeschrieben an Ihre angegebene Adresse.

Möglichkeiten für das Wählen mit Wahlkarte:

Vor dem Wahltag:

Per Briefwahl, die Wahlkarte kann laufend in jeder geeigneten Form einlangen, muss aber jedoch bis spätestens 26. Jänner 2025 um 6:30 Uhr bei der Gemeinde eingelangt sein.

Am Wahltag:

Durch persönliche Stimmabgabe in jedem Sprengel Ihrer Gemeinde. Während der Öffnungszeiten kann die unterfertigte Briefwahlkarte in Ihrem Wahllokal abgegeben oder durch Boten überbracht werden. Bettlägerigen Personen steht der Besuch der besonderen („fliegenden“) Wahlbehörde zu, wir empfehlen jedoch wie bisher, das Wählen mit Wahlkarte in Anspruch zu nehmen.

Wahlzeiten im Wahllokal am 26.1.2025

Sprengel 1, Wolfpassing,
im Gemeindezentrum:
07:30 - 12:00 Uhr

Sprengel 2, Traunfeld,
im Milchhaus, Hauptstr. 21
08:00 – 12:00 Uhr

Sprengel 3, Bogenneusiedl,
im Jugendclub, Hauptstr. 3
09:00 - 12:00 Uhr

Noch eine wesentliche Info:

Dieses Mal gibt es aufgrund des Wahlrechtsänderungsgesetzes nur mehr den amtlichen Stimmzettel, auf dem alle zur Wahl antretenden Parteien und auch alle Kandidaten aufscheinen.

Sie können der Wahlpartei Ihres Vertrauens durch ein Kreuz im Kreis Ihre Stimme geben oder auch zusätzlich bis zu fünf Vorzugsstimmen für Kandidaten einer Wahlpartei, die Sie besonders unterstützen möchten, durch ein Kreuz an der vorgesehenen Stelle vergeben.

Gemeindekalender 2025

Mit Zustellung dieser Gemeindezeitung erhalten Sie wie jedes Jahr den bewährten Gemeindekalender. Herzlichen Dank an alle Inserenten und Unterstützer des Kalenders, sie garantieren, dass wir keinen Termin vergessen und unsere Feste und Veranstaltungen bestens beworben werden. Nutzen Sie die Angebote und Dienstleistungen unserer Inserenten!

Als Veranstalter beachten Sie bitte, dass die gemeldeten Veranstaltungen NICHT automatisch auf der Homepage der Gemeinde Hochleithen www.hochleithen.gv.at veröffentlicht werden. Unter dem Menüpunkt „Veranstaltung“, Unterpunkt

„Veranstaltung anlegen“ ist es Ihnen nach einmaliger Registrierung möglich, Ihre Veranstaltung benutzerfreundlich und bei Bedarf mit Datei und Bildern sowie sämtlichen Detailinformationen zu veröffentlichen bzw. zu ändern. Beachten Sie jedoch, dass die Eingaben dann mit den Angaben im Gemeindekalender bzw. auf Plakatbewerbungen übereinstimmen sollten.

Weiter dürfen wir informieren, dass der Heurigenkalender 2025 der Region um Wolkersdorf sowie zahlreiche Informationen von anderen Institutionen im Foyer des Gemeindeamtes zur freien Entnahme aufliegen.

Viel „Kummer“ in der „Gesunden Gemeinde“ Hochleithen



„Tut gut!“ suchte niederösterreichweit die fünf innovativsten „Gesunden Gemeinden“. Im Weinviertel holte sich Hochleithen diesen Titel und wurde im Rahmen der „Tut gut!“-Regionalgala ausgezeichnet.

Als Preis gab es ein besonderes Zuckerl für die Gewinnergemeinden: einen Vortrag mit der be-

kannten Klimatologin Mag. Dr. Christa Kummer. „Diese Vorträge unterstützen die Bürgerinnen und Bürger auf dem Weg zu einem gesünderen Lebensstil. Gesund leben bedeutet auch, sich auf Einflüsse von außen einzustellen und im Einklang mit Natur und Umfeld zu leben. Das Klima und das Wetter sind ständige Begleiter, die



unser Wohlbefinden vielfältig beeinflussen.“, so Christa Kummer. Im Rahmen des Vortrages unterstützte die bekannte Expertin die Bürgerinnen und Bürger im „Erkennen, Umdenken und Umsetzen“ anhand praktischer Alltagstipps und zeigte auf, wie eine Lebensstiländerung in vielen Bereichen gelingen kann.

Geplante Veranstaltungen der Gesunden Gemeinde 2025

06. März 2025, 9:00 Uhr:

Vortrag „**FASTEN**“ mit Dr. Andrea Bachl

11. April 2025, 19:00 Uhr:

Vortrag „**ZAHNGESUNDHEIT** und **ZAHNERHALTUNG** für jedes Alter“ mit Dr. Barbara Hiller

27. April 2025:

„Tut gut!“-**WANDERERWACHEN** – Durchwandere unseren 6,1 km langen „Tut gut!“-Schrittweg

07. September 2025, 14:00 Uhr:

RAD-WANDERTAG

Dezember 2025

ADVENTFENSTER-Aktion



Geplante BHW-Veranstaltungen 2025:

03. Mai 2025, 17:00 Uhr:

TANZ in den MAI – „im Hochleithen-Wirtshaus“

13. Juni 2025, 19:00 Uhr:

Vortrag „**KLICK, FAKE, WAHRHEIT?**“

12. Oktober 2025,

09:00 – 15.00 Uhr:
FLOHMARKT

21.-22. November 2025

ADVENTKLANZBINDEN

Weinviertel Produkte unterm Weihnachtsbaum

In Zusammenarbeit mit der LEADER Region Ost und dem Weinviertel Tourismus wurden in den letzten Monaten drei Produkte ausgearbeitet, die allen Weinviertlerinnen und Weinviertlern Freude bereiten sollen. Neben einem ansprechenden Design sowie einer erstklassigen Produktqualität war auch die regionale Herstellung und Veredelung ein wichtiges Thema.

Das Geheimnis um den verschwundenen Kellerschlüssel - eine mörderische Krimidinnerparty aus dem Weinviertel für Zuhause für 6-7 Personen. Die Gemeinderatsdebatte rund um einen begehrten Weinkeller wird kurzerhand in den privaten Keller des Bürgermeisters verlegt, als der Besitzer des verschollen geglaubten Schlüssels auftaucht. Bei einer Jause und einem Gläschen Wein würde sich, nach bester Weinviertler Manier, eine Lösung finden. Gefunden wird stattdessen die Leiche eines Man-

nes. Einer der Anwesenden hat ihn ermordet. Könnt ihr das Rätsel um seinen Tod lösen?

Das Set für deine Weinviertel-Pause - gönn dir deine Pause mit der Weinviertel-Trinkflasche und -Jausendose. Die sanften Hügel im Weinviertel marschiere ich hinauf und genieße dabei den schönen Weitblick und die frische Luft. Oben angekommen gönne ich mir eine stärkende Jause. Mhhh! Das ist meine Zeit, meine Weinviertel-Pause mit der original Weinviertel-Trinkflasche und -Jausendose. Die drei Produkte gibt es ab sofort bei der Buchhandlung Sterzinger in Wolkersdorf oder online unter www.mein-weinviertel-onlineladen.at

Weinviertel



Heizkostenzuschuss



Für die Heizkostenperiode 2024/25 gibt es wieder seitens des Landes NÖ für sozial Bedürftige einen einmaligen Heizkostenzuschuss in der Höhe von € 150,-.

Der Heizkostenzuschuss kann **bis 31.3.2025 beim Gemeindeamt** beantragt werden. Alle aktuell geltenden Einkommenshöchstgrenzen sowie nähere Einzelheiten erfahren Sie am Gemeindeamt bzw. im Internet unter www.noe.gov.at.



PIXABAY

*Ein gesegnetes Weihnachtsfest,
Gesundheit, Glück und Erfolg
im neuen Jahr
wünschen Ihnen*

Bgm. Ing. Adolf Mechtler

Vbgm. Reinhard Pfanner

Ovst. Eva Brunnhuber

Ovst. Waltraud Pfeiffer